

426621-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Hankintailmoitus: Kainuun keskussairaalan uuden ravintokeskuksen rakennusurakan hankinta

OJ S 118/2026 22/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – režim standard - Avviż tal-bidla

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Kainuun hyvinvointialue

Email: hankintapalvelut@kainuu.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Hankintailmoitus: Kainuun keskussairaalan uuden ravintokeskuksen rakennusurakan hankinta

Deskrizzjoni: Kainuun hyvinvointialue (Tilaaaja) pyytää tarjouksia Kainuun keskussairaalan uuden ravintokeskuksen (Ravintokeskus Kataja; "valmistuskeittiö") rakennusurakasta, tämän tarjouspyynnön ja muun tarjouspyyntöaineiston mukaisesti. Kyseessä on hankintalain (Laki julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista 1397/2016) mukainen EU-kynnysarvon ylittävä rakennusurakoiden hankinta. Urakkamuotona on jaettu urakka, jossa rakennusteknisten töiden urakoitsija toimii pääurakoitsijana ja lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana. Putki-, ilmanvaihto-, rakennusautomaatio ja sähkötöiden urakat toteutetaan pääurakkaan alistettuina sivu-urakoina. Urakoitsija voi antaa tarjouksen myös em. urakoiden yhdistelmästä. Mikäli tarjoaja tekee yhdistelmätarjouksen, on tarjoajan tehtävä oma tarjous jokaiseen osa-alueeseen, joka sisältyy yhdistelmätarjoukseen. Mikäli yhdistelmätarjous ei tule sellaisenaan valituksi, on tarjouksen tekijällä velvollisuus hoitaa ne yhdistelmätarjouksessa mukana olevat osa-alueet, jotka mahdollisesti tulevat valituksi omina erillisinä osa-alueina. Yhdistelmätarjous tulee valituksi silloin, kun sen tarjoushinta jää tilaajalle edullisemmaksi, kuin kyseisten urakoiden halvimpien erillistarjoustensa summa. Yhdistelmätarjouksen laatiminen ei automaattisesti oikeuta tarjouslaskennan lisäämään, vaan rakennuttaja ilmoittaa mahdollisesta lisääjasta erikseen kaikille tarjoajille. Rakennuspaikan osoite on Sotkamontie 13 rakennus K, 87300 Kajaani. Kiinteistötunnus 205-5-90-14. Rakennuttaja edellyttää tarjouspyynnössä, että urakoitsija on tutustunut rakennuspaikkaan ennen tarjouksen antamista. Rakennuspaikkaa esittelee: Rakennusurakka Mikko Roivanen, mikko.roivanen@kainuu.fi, 040 663 1974 Veli-Pekka Mustonen, veli-pekka.mustonen@kainuu.fi, 044 797 4074 LV ja IV-urakka Mauri Heikkinen, mauri.heikkinen@kainuu.fi, 040 636 3520 Sähköurakka Ismo Tolonen, ismo.tolonen@kainuu.fi, 040 630 2988 Urakassa noudatetaan Rakennusurakan yleisiä sopimusehtoja YSE 1998 RT 16- 10660 (viittauksissa on käytetty lyhennettä YSE). Kaikki tarkemmat tiedot urakkakohteesta on esitetty tässä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä. KORJAUSILMOITUKSEN SISÄLTÖ: - TARJOUSPYyntöAINEISTON HANKINTA-ASIakIRJOJEN PäIVITTÄMINEN JA TÄYdentÄMINEN: Tilaaaja on päivittänyt ja täydentänyt tällä korjausilmoituksella (lisäkirje) alla mainittuja tarjouspyyntöaineiston hankinta-asiakirjoja. Päivitetyt ja täydennetyt tarjouspyyntöaineiston hankinta-asiakirjat löytyvät vastaavalla tavalla

nimetyistä kansioista, tämän tarjouspyynnön liitteenä. 002 ARK_16.6.2026 003 RAK_16.6.2026 004 GEO_16.6.2026 005 LVI_16.6.2026 006 RAU_16.6.2026 007 SÄH_16.6.2026 IFC MALLIT_18.6.2026 KORJAUSILMOITUKSEN SISÄLTÖ PÄÄTTY
Identifikatur tal-procedura: 3d776d6e-ce7a-4e64-a34b-314c9f719142
Identifikatur intern: 607381
Tip ta' procedura: Miftuħa
Il-procedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Sotkamontie 13
Belt: Kajaani
Kodiċi postali: 87300
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)
Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:
Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:
Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offeriti: 6
Termini tal-kuntratt:
Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 6

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Kainuun keskussairaalan valmistuskeittiö: RAKENNUS-/PÄÄURAKKA
Deskrizzjoni: Rakennuspaikka on Kajaanissa Kainuun keskussairaалalla, osoitteessa Sotkamontie 13. RAKENNUS-/PÄÄURAKKA urakkaohjelman mukaisesti.
Identifikatur intern: 1.-0

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni
Għażliet:
Deskrizzjoni tal-għażliet: Lisähankintamahdollisuus: Tilaaaja varaa oikeuden laajentaa sopimusta, mikäli alkuperäisen sopimuskumppanin on tarpeen suorittaa lisätöitä tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavarantoimituksia, jotka eivät sisältyneet alkuperäiseen sopimukseen, ja jos sopimuskumppanin vaihtaminen ei ole mahdollista taloudellisista tai teknisistä syistä ja aiheuttaisi merkittävää haittaa tai kustannusten merkittävää päällekkäisyyttä hankintayksikölle, hankintalain 136 §:n mukaisesti.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Sotkamontie 13
Belt: Kajaani
Kodiċi postali: 87300
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)
Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026
Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ma jkunux inklużi minhabba li l-akkwist ma jkunx maħsub għall-użu minn persuni fiżiċi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Tarjousten valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, jonka perusteena on halvin hinta (hinnan painoarvo on 100 %).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessu
Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Tarjouspyyntöasiakirjojen ja urakkaohjelman mukainen.
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/07/2026 09:00:00 (UTC+00:00) F'lin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) F'lin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le
Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusajkaan. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden aukioloajan päättymistä. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Kainuun hyvinvointialue

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Kainuun keskussairaalan valmistuskeittiö: ILMANVAIHTOURAKKA

Deskrizzjoni: Rakennuspaikka on Kajaanissa Kainuun keskussairaalaalla, osoitteessa Sotkamontie 13. ILMANVAIHTOURAKKA urakkaohjelman mukaisesti.

Identifikatur intern: 2.-1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Lisähankintamahdollisuus: Tilaaaja varaa oikeuden laajentaa sopimusta, mikäli alkuperäisen sopimuskumppanin on tarpeen suorittaa lisätöitä tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavarantoimituksia, jotka eivät sisältyneet alkuperäiseen sopimukseen, ja jos sopimuskumppanin vaihtaminen ei ole mahdollista taloudellisista tai teknisistä syistä ja aiheuttaisi merkittävää haittaa tai kustannusten merkittävää päällekkäisyyttä hankintayksikölle, hankintalain 136 §:n mukaisesti.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Sotkamontie 13

Belt: Kajaani
Kodiċi postali: 87300
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)
Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ma jkunux inklużi minhabba li l-akkwist ma jkunx maħsub għall-użu minn persuni fiżiċi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Tarjousten valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, jonka perusteena on halvin hinta (hinnan painoarvo on 100 %).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Tarjouspyyntöasiakirjojen ja urakkaohjelman mukainen.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/07/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusaikaan. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden aukioloajan päättymistä. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Kainuun hyvinvointialue

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: Kainuun keskussairaalan valmistuskeittiö: RAKENNUSAUTOMAATIOURAKKA

Deskrizzjoni: Rakennuspaikka on Kajaanissa Kainuun keskussairaallalla, osoitteessa Sotkamontie 13. RAKENNUSAUTOMAATIOURAKKA urakkaohjelman mukaisesti.

Identifikatur intern: 4.-2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Lisähankintamahdollisuus: Tilaaaja varaa oikeuden laajentaa sopimusta, mikäli alkuperäisen sopimuskumppanin on tarpeen suorittaa lisätoita tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavarantoimituksia, jotka eivät sisältyneet alkuperäiseen sopimukseen, ja jos sopimuskumppanin vaihtaminen ei ole mahdollista taloudellisista tai teknisistä syistä ja aiheuttaisi merkittävää haittaa tai kustannusten merkittävää päällekkäisyyttä hankintayksikölle, hankintalain 136 §:n mukaisesti.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Sotkamontie 13

Belt: Kajaani

Kodiċi postali: 87300

Sottodiviziżni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ma jkunux inklużi minħabba li l-akkwist ma jkunx maħsub għall-użu minn persuni fiżiċi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Tarjousten valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, jonka perusteena on halvin hinta (hinnan painoarvo on 100 %).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Tarjouspyyntöasiakirjojen ja urakkaohjelman mukainen.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/07/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä

valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusaikaan. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden aukioloajan päättymistä.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Kainuun hyvinvointialue

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: Kainuun keskussairaalan valmistuskeittiö: SÄHKÖURAKKA

Deskrizzjoni: Rakennuspaikka on Kajaanissa Kainuun keskussairaалalla, osoitteessa

Sotkamontie 13. SÄHKÖURAKKA urakkaohjelman mukaisesti.

Identifikatur intern: 5.-3

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Lisähankintamahdollisuus: Tilaaaja varaa oikeuden laajentaa sopimusta, mikäli alkuperäisen sopimuskumppanin on tarpeen suorittaa lisätöitä tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavarantoimituksia, jotka eivät sisältyneet alkuperäiseen sopimukseen, ja jos sopimuskumppanin vaihtaminen ei ole mahdollista taloudellisista tai teknisistä syistä ja aiheuttaisi merkittävää haittaa tai kustannusten merkittävää päällekkäisyyttä hankintayksikölle, hankintalain 136 §:n mukaisesti.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Sotkamontie 13

Belt: Kajaani

Kodiċi postali: 87300

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ma jkunux inklużi minhabba li l-akkwist ma jkunx maħsub għall-użu minn persuni fiżiċi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Tarjousten valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, jonka perusteena on halvin hinta (hinnan painoarvo on 100 %).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Tarjouspyyntöasiakirjojen ja urakkaohjelman mukainen.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/07/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le
Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusaikaan. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden aukioloajan päättymistä. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Kainuun hyvinvointialue

5.1. Lott: LOT-0005

Titlu: Kainuun keskussairaalan valmistuskeittiö: YHDISTELMÄTARJOUS

Deskrizzjoni: Rakennuspaikka on Kajaanissa Kainuun keskussairaallalla, osoitteessa Sotkamontie 13. Yhdistelmätarjous urakkaohjelman mukaisesti. Tarjoaja voi tehdä myös yhdistelmätarjouksen ja mikäli tarjoaja tekee yhdistelmätarjouksen, on tarjoajan tehtävä oma tarjous jokaiseen osa-alueeseen, joka sisältyy yhdistelmätarjoukseen. Mikäli yhdistelmätarjous ei tule sellaisenaan valituksi, on tarjouksen tekijällä velvollisuus hoitaa ne yhdistelmätarjouksessa mukana olevat osa-alueet, jotka mahdollisesti tulevat valituksi omina erillisinä osa-alueina. Yhdistelmätarjous tulee valituksi silloin, kun sen tarjoushinta jää tilaajalle edullisemmaksi, kuin kyseisten urakoiden halvimpien erillistarjousten summa.

Identifikatur intern: 6.-4

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Lisähankintamahdollisuus: Tilaaja varaa oikeuden laajentaa sopimusta, mikäli alkuperäisen sopimuskumppanin on tarpeen suorittaa lisätöitä tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavarantoimituksia, jotka eivät sisältyneet alkuperäiseen sopimukseen, ja jos sopimuskumppanin vaihtaminen ei ole mahdollista taloudellisista tai teknisistä syistä ja aiheuttaisi merkittävää haittaa tai kustannusten merkittävää päällekkäisyyttä hankintayksikölle, hankintalain 136 §:n mukaisesti.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Sotkamontie 13

Belt: Kajaani
Kodiċi postali: 87300
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)
Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ma jkunux inklużi minhabba li l-akkwist ma jkunx maħsub għall-użu minn persuni fiżiċi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Tarjousten valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, jonka perusteena on halvin hinta (hinnan painoarvo on 100 %).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Tarjouspyyntöasiakirjojen ja urakkaohjelman mukainen.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/07/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusaikaan. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden aukioloajan päättymistä. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Kainuun hyvinvointialue

5.1. Lott: LOT-0006

Titlu: Kainuun keskussairaalan valmistuskeittiö: PUTKIURAKKA

Deskrizzjoni: Rakennuspaikka on Kajaanissa Kainuun keskussairaallalla, osoitteessa Sotkamontie 13. PUTKIURAKKA urakkaohjelman mukaisesti.

Identifikatur intern: 3.-5

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Lisähankintamahdollisuus: Tilaaaja varaa oikeuden laajentaa sopimusta, mikäli alkuperäisen sopimuskumppanin on tarpeen suorittaa lisätoita tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavarantoimituksia, jotka eivät sisältyneet alkuperäiseen sopimukseen, ja jos sopimuskumppanin vaihtaminen ei ole mahdollista taloudellisista tai teknisistä syistä ja aiheuttaisi merkittävää haittaa tai kustannusten merkittävää päällekkäisyyttä hankintayksikölle, hankintalain 136 §:n mukaisesti.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Sotkamontie 13

Belt: Kajaani

Kodiċi postali: 87300

Sottodiviziżni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ma jkunux inklużi minħabba li l-akkwist ma jkunx maħsub għall-użu minn persuni fiżiċi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Tarjousten valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, jonka perusteena on halvin hinta (hinnan painoarvo on 100 %).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/kainuunhyvinvointialue?id=607381&tpk=14f9590d-e35e-4f67-9785-b44ddca44ecf>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Tarjouspyyntöasiakirjojen ja urakkaohjelman mukainen.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/07/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Muutoksenhakumenettelyjen määräaikaa (-aikoja) koskevat tarkat tiedot (suomi) Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusajkaan. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden aukioloajan päättymistä

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-parteciżazzjoni: Kainuun hyvinvointialue

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Kainuun hyvinvointialue

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Kainuun hyvinvointialue

Numru tar-registrazzjoni: 3221331-8

Indirizz postali: Sotkamontie 13 H-talo

Belt: Kajaani

Kodiċi postali: 87300

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: Laura Heikkinen

Email: hankintapalvelut@kainuu.fi

Telefown: +358 406784605

Indirizz tal-internet: <https://kainuunhyvinvointialue.fi/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-parteciżazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00520

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefown: +358 295643300

Indirizz tal-internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)

Numru tar-registrazzjoni: FI09880841

Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: eSender

Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefown: 029 55 636 30

Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

362658ca-b163-4ea0-adfa-4926a0a399d2-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

KORJAUSILMOITUKSEN SISÄLTÖ: - TARJOUSPYYNTÖAINEISTON HANKINTA-

ASIAKIRJOJEN PÄIVITTÄMINEN JA TÄYDENTÄMINEN: Tilaaaja on päivittänyt ja täydentänyt tällä korjausilmoituksella (lisäkirje) alla mainittuja tarjouspyyntöaineiston hankinta-asiakirjoja.

Päivitetyt ja täydennetyt tarjouspyyntöaineiston hankinta-asiakirjat löytyvät vastaavalla tavalla nimetyistä kansioista, tämän tarjouspyynnön liitteenä. 002 ARK_16.6.2026 003 RAK_16.

6.2026 004 GEO_16.6.2026 005 LVI_16.6.2026 006 RAU_16.6.2026 007 SÄH_16.6.2026 IFC

MALLIT_18.6.2026 KORJAUSILMOITUKSEN SISÄLTÖ PÄÄTTY

10.1. Bidla

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: c0619ce1-1b86-4a5f-8cec-fc8530e014bd - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 18/06/2026 13:42:06 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 18/06/2026 13:42:07 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 426621-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 118/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/06/2026